

Rendelkező rész

Az EK 43. cikkkel és az EK 48. cikkkel ellentétesek azok az alapügyben felmerülthöz hasonló nemzeti rendelkezések, amelyek értelmében önálló fogászati poliklinika formájában működő egészségügyi magánintézmény létesítéséhez engedély szükséges, és amelyek szerint ezen engedély kiadását meg kell tagadni, ha az egészségbiztosítási pénztárral szerződésben álló orvosok által már biztosított ellátási kínálatra tekintettel ilyen intézmény létrejöttét semmilyen igény nem igazolja, mivel e rendelkezések nem alkalmaznak ilyen feltételeket a csoportpraxisokra is, és nem alapulnak olyan feltételre, amely képes lenne kellőképpen korlátok közé szorítani a nemzeti hatóságok mérlegelési jogkörének gyakorlását.

(¹) HL C 155., 2007.7.7.

A Bíróság (második tanács) 2009. március 19-i ítélete (a Finanzgericht Düsseldorf — Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Mitsui & Co. Deutschland GmbH kontra Hauptzollamt Düsseldorf

(C-256/07. sz. ügy) (¹)

(Közösségi Vámcodekx — Vámok visszatérítése — A 29. cikk (1) bekezdése és (3) bekezdésének a) pontja — Vámérték — 2454/93/EGK rendelet — A 145. cikk (2) és (3) bekezdése — Az adásvételi szerződésben kikötött garanciakötelezettség alapján az eladó által teljesített kifizetések figyelembevétele a vámérték megállapításánál — Időbeli hatály — Anyagi jogi szabályok — Eljárási szabályok — Jogszabály visszaható hatálya — Érvényesség)

(2009/C 113/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

a Finanzgericht Düsseldorf — Németország

Az alapeljárás felei

Felperes: Mitsui & Co. Deutschland GmbH

Alperes: Hauptzollamt Düsseldorf

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht Düsseldorf — A Közösségi Vámcodekx létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o) 29. cikke (1) bekezdésének és (3) bekezdésének a) pontjának, valamint a 444/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 68., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás: 2. fejezet, 12. kötet, 209. o.) módosított, a 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 145. cikke (2) és (3) bekezdésének értelmezése — Az utóbbi rendelkezések érvényessége, amennyiben azok visszamenőleges hatállyal egyaránt vonatkoznak azon behozatalokra, amelyek tekintetében a vámáru-nyilatkozatot a 444/2002/EK bizottsági rendelet hatályba lépését megelőzően fogadták el — Az adásvételi szerződésben előírt garanciális kötelezettség alapján a vevő által az eladónak a saját vevői számára az áruk hibája folytán nyújtandó garanciális szolgáltatásokból származó költségei megtérítése érdekében teljesített fizetés figyelembevétele a behozott áruk vámértéke meghatározásának szempontjából.

nyiben azok visszamenőleges hatállyal egyaránt vonatkoznak azon behozatalokra, amelyek tekintetében a vámáru-nyilatkozatot a 444/2002/EK bizottsági rendelet hatályba lépését megelőzően fogadták el — Az adásvételi szerződésben előírt garanciális kötelezettség alapján a vevő által az eladónak a saját vevői számára az áruk hibája folytán nyújtandó garanciális szolgáltatásokból származó költségei megtérítése érdekében teljesített fizetés figyelembevétele a behozott áruk vámértéke meghatározásának szempontjából.

Rendelkező rész

1) A Közösségi Vámcodekx létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 29. cikkének (1) bekezdését és (3) bekezdésének a) pontját, valamint a 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, a 2002. március 11-i 444/2002/EK bizottsági rendelettel módosított 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 145. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy amikor az áru olyan hibája miatt, amelyre az áru szabad forgalomba bocsátását követően derül fény, azonban amelyről bebizonyosodik, hogy már azt megelőzően is létezett, szerződésben meghatározott garanciális kötelezettség alapján a gyártó-eladó részéről a vevő számára utólagos visszatérítésre kerül sor, amelynek összege megfelel a vevő saját kereskedői által kiszámlázott javítási költségeknek, az ilyen visszatérítés levonható az említett áru ügyleti értékéből, ennek következtében annak vámértékéből, amelyet a gyártó-eladó és a vevő által eredetileg megállapított ár alapján jelentettek be.

2) A 2454/93 rendelet 145. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó az olyan behozatalra, amelyre vonatkozóan a vámáru-nyilatkozatot a vámhatóság 2002. március 19-e előtt fogadta el.

(¹) HL C 183., 2007.8.4.

A Bíróság (első tanács) 2009. március 19-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-270/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — Közös agrárpolitika — Állat-egészségügyi vizsgálatok és ellenőrzések díjai — 85/73/EGK irányelv — 882/2004/EK rendelet)

(2009/C 113/09)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Erlbacher és A. Szmytkowska meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és C. Schulze-Bahr meghatalmazottak és U. Karpenstein Rechtsanwalt)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — Az 1997. december 18-i 97/79/EK tanácsi irányelvvvel (HL L 24., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás: 3. fejezet, 22. kötet, 269. o.) módosított, a friss hús és a baromfi-hús egészségügyi vizsgálatának és ellenőrzésének finanszírozásáról szóló, 1985. január 29-i 85/73/EGK tanácsi irányelv (HL L 32., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás: 3. fejezet, 6. kötet, 161. o.) 1. cikkének és 5. cikke (3) és (4) bekezdésének, valamint a 2006. május 23-i 776/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 136., 3. o.) módosított, a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 822/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 165., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 3. fejezet, 45. kötet, 200. o.) 27. cikke (2), (4) és (10) bekezdésének a megsértése — A hús egészségügyi vizsgálatára vonatkozó olyan nemzeti szabályozás, amely a közösségi díjon felül a friss hús bakteriológiai vizsgálatának költségeihez kapcsolódó további külön díj kiszabását is lehetővé teszi

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 199., 2007.8.25.

A Bíróság (első tanács) 2009. március 19-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-275/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — Közösségi külső árutovábbítás — TIR-igazolványok — Vámok — A Közösségek saját forrásai — Rendelkezésre bocsátás — Határidő — Késedelmi kamat — Könyvelési szabályok)

(2009/C 113/10)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Wilms, M. Velardo és D. Recchia, meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia és G. Albenzio meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 88/376/EGK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 1989. május 29-i 1552/89/EGK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 155., 1. o.) 8. és 11. cikkének, valamint ugyan ezen rendelet 6. cikke (2) bekezdése a) pontjának megsértése, amelynek helyébe 2000. május 31-i hatállyal a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 94/728/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 2000. május 22-i 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 130., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 169. o.) lépett — Könyvelési

szabályok — A saját források késedelmes fizetése esetén járó késedelmi kamatok

Rendelkező rész

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 199., 2007.8.25.

A Bíróság (első tanács) 2009. március 19-i ítélete (a Hessischer Verwaltungsgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Firma Baumann GmbH kontra Land Hessen

(C-309/07. sz. ügy) (¹)

(Közös agrárpolitika — Állat-egészségügyi vizsgálatok és ellenőrzések díjai — 85/73/EGK irányelv)

(2009/C 113/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Hessischer Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Firma Baumann GmbH

Alperes: Land Hessen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hessischer Verwaltungsgerichtshof — Az 1996. június 26-i 96/43/EK tanácsi irányelvvvel (HL L 162., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 3. fejezet, 19. kötet, 212. o.) módosított, a friss hús és a baromfi-hús egészségügyi vizsgálatának és ellenőrzésének finanszírozásáról szóló, 1985. január 29-i 85/73/EGK irányelv (HL L 32., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 6. kötet, 161. o.) 5. cikke (3) bekezdésének, valamint A. melléklete I. fejezete 1. pontjának, 2. pontja a) alpontjának, valamint 4. pontja a) és b) alpontjának értelmezése — A nagyüzemek vágóhidegységeiben végzett vágások és az egyéb vágások között különbséget tevő, a díjtételeket az egyes állatfajták szerint lépcsőzetesen csökkenően megállapító és az általános vágási időszakon kívül végzett vágások esetében a díjakat növelő szabályozás

Rendelkező rész

- 1) Az 1996. június 26-i 96/43/EK tanácsi irányelvvvel módosított és egységes szerkezetbe foglalt, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 90/675/EGK és a 91/496/EGK irányelvek által szabályozott állat-egészségügyi vizsgálatok és ellenőrzések finanszírozásáról szóló, 1985. január 29-i 85/73/EGK tanácsi irányelv A. melléklete I. fejezete 4. pontjának a) alpontját úgy kell értelmezni, hogy az nem teszi lehetővé a tagállamok számára, hogy eltérjenek az említett A. melléklet I. fejezetének 1. pontjában és 2. pontjának a) alpontjában meghatározott díjstruktúrától, valamint olyan díjat szedjenek, amelynek mértéke a vállalkozások méretétől függően változó, és az állatfajtánként levágott állatok számától függően lépcsőzetesen csökkentve kerül megállapításra.